

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 75 (1966)
Heft: 7

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



LA CROIX-ROUGE **SUISSE**



**Pour
un traitement
rationnel,
rapide
et régulier :**

**MACHINES
A DEVELOPPER
AUTOMATIQUES
PAKO**

Pakorol X

jusqu'à 180 films par heure

Pakorol XM

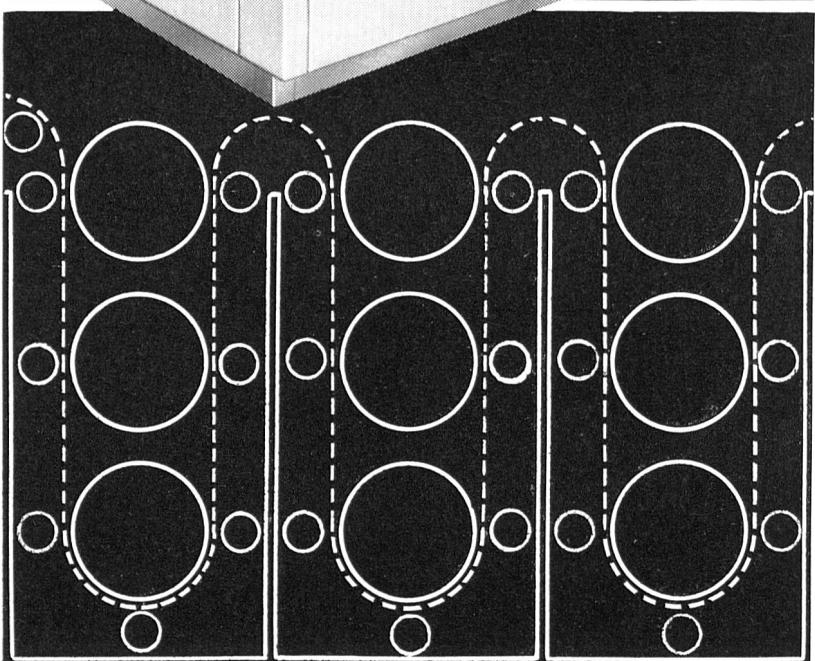
jusqu'à 110 films par heure

et la plus petite machine
à développer

Pakorol XF

jusqu'à 65 films par heure.
Avec ou sans chargeur
automatique.

PAKOROL : Pako Corporation U.S.A.



Agfa-Gevaert, la plus grande entreprise photographique européenne, possède une expérience de nombreuses années dans le domaine des machines à développer automatiques éprouvées que sont les machines Pako.

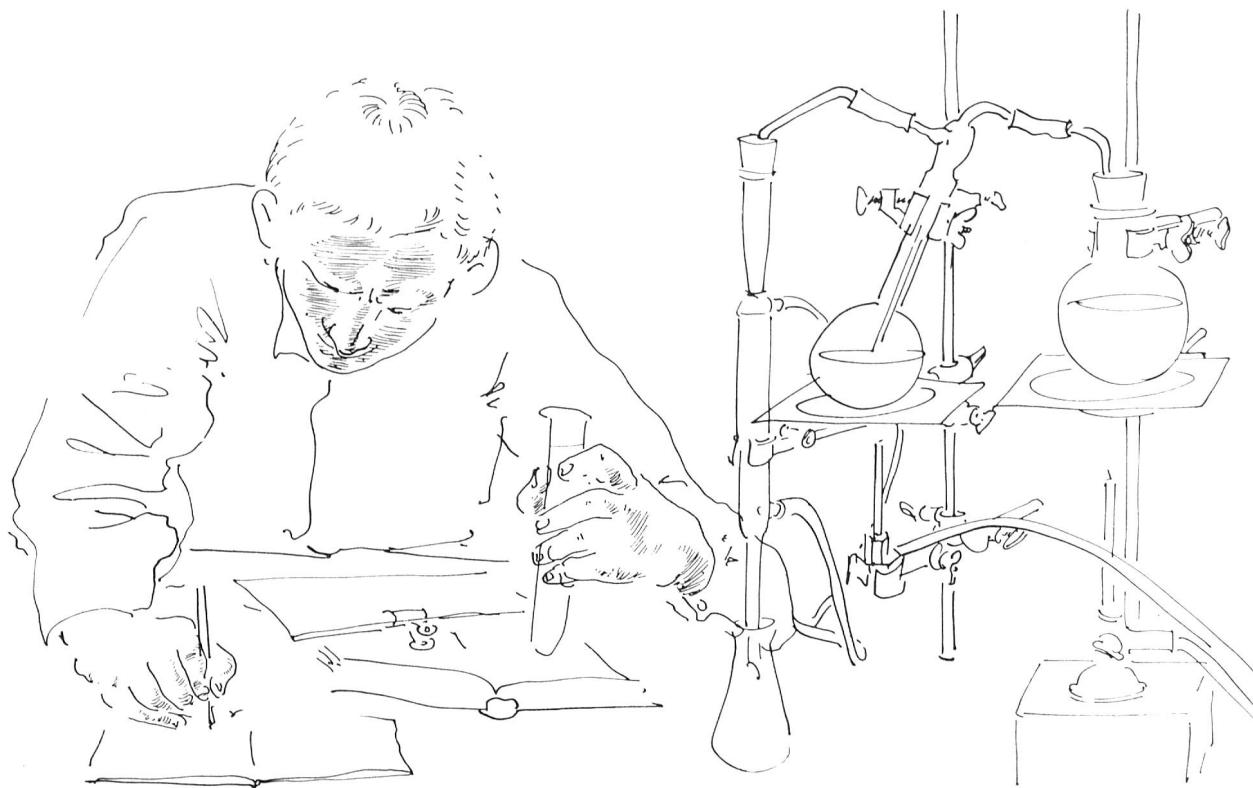
Nos spécialistes sont entièrement à votre disposition.

Documentation détaillée sur demande à :
AGFA-GEVAERT AG/SA, 4000 Bâle 6

PAKOROL
GEVAERT

AGFA-GEVAERT

C I B A



Pour des produits chimiques de haute qualité,
spécialités pharmaceutiques, colorants,
produits d'application technique,
matières plastiques, antiparasitaires,
articles photochimiques, un garant :
les travaux de recherche
que CIBA poursuit à l'échelle mondiale

Baumgartner

Mécanismes de porte électropneumatiques et électromécaniques

pour portes d'entrée
de liaison
de salles d'opération
de stations de secours



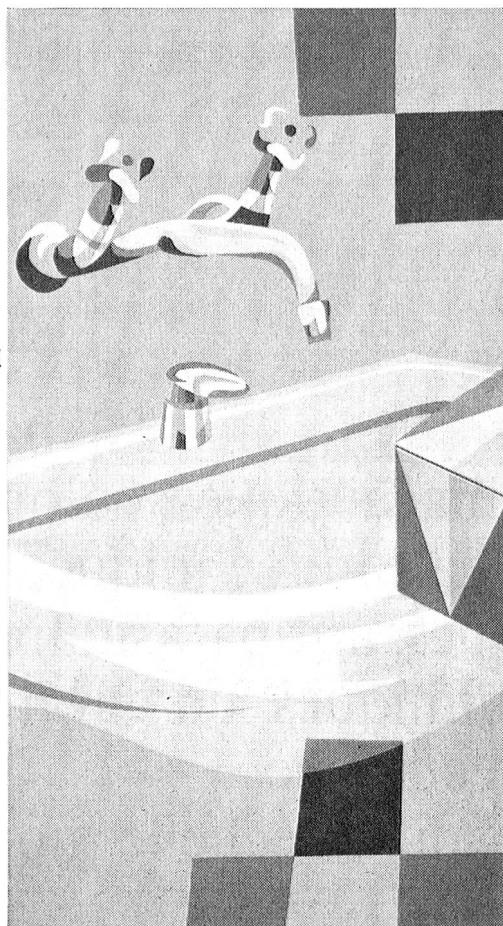
Hans Baumgartner & Co.

8702 Zollikon Téléphone 051 / 23 01 24

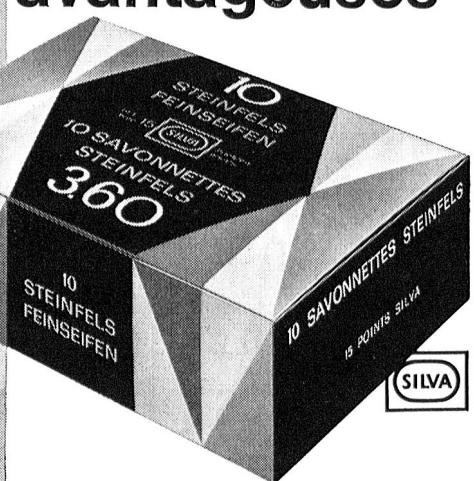
Médecins, dentistes, asyles, hôpitaux, hôtels, restaurants, bureaux, administrations et toutes les familles achetant rationnellement profitent du prix vraiment avantageux de la savonnette Steinfels, riche en mousse, dans sa jolie boîte de 10 pains.

Fabriquée chez Frédéric Steinfels, cette savonnette, par sa haute qualité, vaut bien un savon de toilette coûteux.

Frédéric Steinfels
Zurich

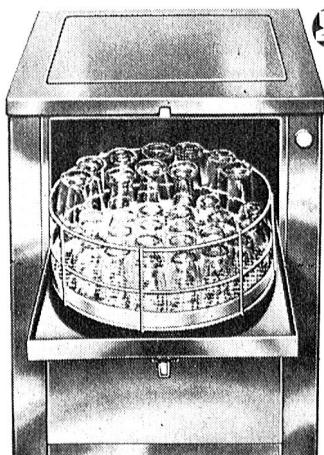
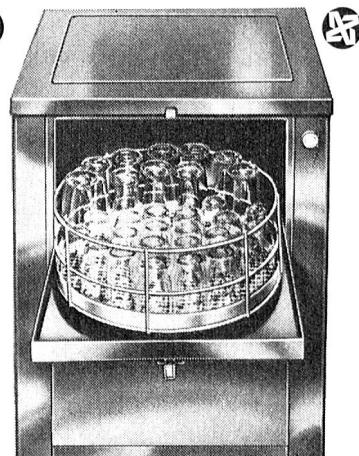
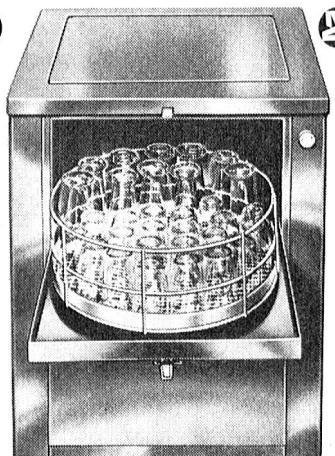
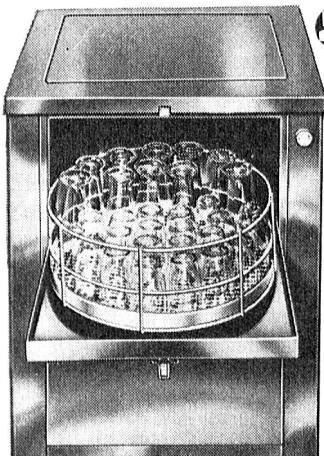


10 savonnettes Steinfels durables et avantageuses

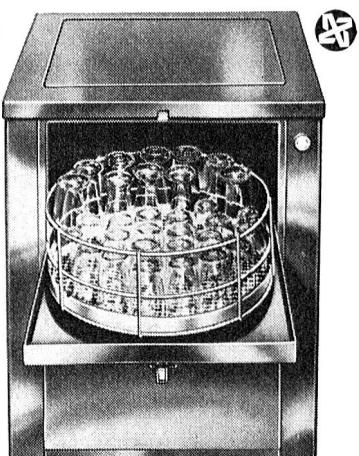
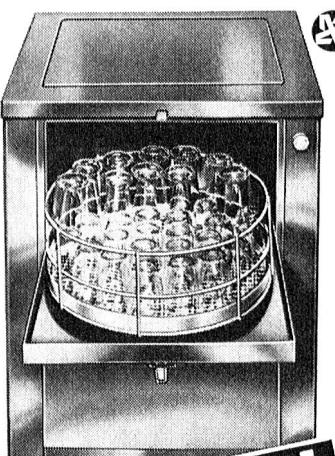
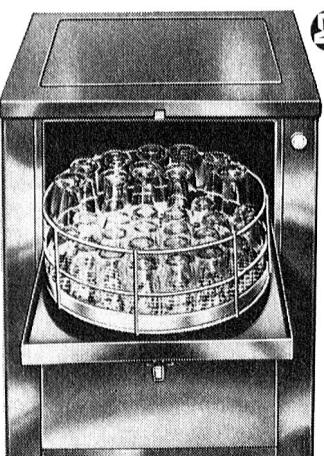
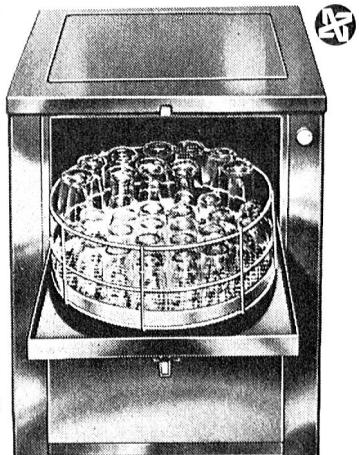


avec 15 points Silva

Que ce soit 1, 8 au 100 automates «bertschi» à laver vaisselle et verres



tous travaillent à la perfection
tous n'ont qu'un seul bouton-poussoir
tous répondent à une seule pression
tous sont faciles à manier
tous lavent, rincent et sèchent (tout reluit) en 1 minute
tous enlèvent les dernières taches — hygiéniquement
tous fonctionnent sans accroc
tous travaillent sans interruption
tous sont de première qualité suisse
tous se présentent avec 6 ans de garantie à la conclusion d'un abonnement de service
tous vous épargnent temps, travail et personnel



Heiny Bertschi
Ateliers de construction

bertschi

8306 Brüttisellen ZH
Tél. 051 / 93 40 75

Agent pour la Suisse romande: Marcel Jaquet, Case postale 716, 2001 Neuchâtel, Tél. 038 / 630 53
Pour le Valais: Services industriels de Sion, Sion et Montana

Pour le bébé
les couches
suédoises
«un emploi»

MiMi bleu

30
couches

Fr. 4.50



en sac de papier avec poignée

Prêtes à l'emploi, conviennent à toutes les culottes

- douces et souples
- très absorbantes
- protégeant l'épiderme
- ne formant pas de grumeaux
- indéformables
- faciles à détruire

MiMi bleu en vente partout où l'on tient les articles pour bébés

un produit de qualité



Flawil

La Croix-Rouge suisse

Nº 7 / 15 octobre 1966 - 75^e année

Rédaction:

Ginette Bura
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne
Téléphone (031) 22 14 74

Administration et régie des annonces:

W. Leuzinger
Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3000 Berne
Téléphone (031) 22 14 74 — Chèques postaux 30 - 877

Impression:

Vogt-Schild S. A., Soleure
Paraît toutes les six semaines
Prix: abonnement annuel Fr. 10.— (étranger Fr. 12.—)
le numéro Fr. 1.50
(Compte de chèques 30 - 877, Berne)

Sommaire

Page

La Suisse participe...	
Campagne européenne pour les réfugiés 1966	5
Dr W. Spühler	
Les réfugiés du monde	6
La Croix-Rouge et les réfugiés	8
Il y a dix ans, les Hongrois	10
Aujourd'hui, le Vietnam	12
Et les réfugiés tibétains?	18
Croquis congolais	20
Dr H. Perret, Médecin-chef de la Croix-Rouge	
Croix-Rouge et philatélie	27
M.-M. Thomas	
De semaine en semaine	29
La terre a tremblé en Anatolie	30
Croce Rossa nel Ticino	32
Iva Cantoreggi	

Notre couverture

« Réfugié »... selon Larousse: celui qui a quitté son pays pour éviter des persécutions ou une condamnation. Le « refuge »: le lieu où l'on se retire pour échapper à un danger... « se réfugier »: se rendre en quelque lieu pour y être en sûreté... Réfugiés 1966: ce sont ceux d'Afrique, d'Asie. Ils sont victimes de luttes tribales, de conflits internes, de guerres. Aujourd'hui, l'on peut aussi être un réfugié dans sa propre patrie, lorsque les événements contraignent les habitants d'un village à fuir leur foyer, à tout abandonner pour garder au moins la vie. Ainsi au Vietnam, en particulier, où ils se comptent par dizaines de milliers, leur sort est tragique. La Croix-Rouge s'efforce de leur venir en aide.

Photo UPI